



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

**11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau
Québec
K1A 0S5**

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules blindés

11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet NISO-LEO 2 CHASSIS TRACK & SUSPENS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-155223/A	Date 2016-03-21	
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-155223	Amendment No. - N° modif. 001	
File No. - N° de dossier 299bl.W8486-155223	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-299-25712		
Date of Original Request for Standing Offer		2016-03-01
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-12		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Proulx, Sylvain		Buyer Id - Id de l'acheteur 299bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 994-4758 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

MODIFICATION 001

La présente modification (**001**) vise à **a)** prolonger la date de clôture pour cette demande de soumission et **b)** publier une clarification demandée par l'industrie.

a) Prolongation de la date de clôture de la demande de soumissions:

La date et l'heure de clôture de présentation des soumissions indiquées à la page 1 de la présente demande de soumissions sont modifiées comme suit: **14 h, heure avancée de l'Est, le 12 mai 2016**

b) Question et Clarification:

Question 1 : Dans le quatrième paragraphe de la clause 5.1.2 du DOC, la clause fait référence à l'**annexe D** - Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à commandes. S'il vous plaît confirmer que cette référence devrait, en effet, lire l'**annexe C** - Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à commandes.

Réponse 1 : Le Canada confirme la clause **5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à commandes** devrait faire référence à l'annexe C situé dans le quatrième paragraphe.

- i. Supprimer **5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à commandes** dans son intégralité;
- ii. Remplacer **5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à commande** de ce qui suit:

5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – attestation d'offre à Commandes

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au Programme de contrats fédéraux (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web Programme du travail d'Emploi et Développement social Canada (EDSC).

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou d'annuler une offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au Programme de contrats fédéraux au moment de l'attribution d'une offre à commandes ou pendant la période de l'offre à commandes.

Le Canada aura aussi le droit de résilier la commande subséquente pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure sur la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au Programme de contrats fédéraux pendant la durée du contrat.

L'offrant doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'Annexe D – Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie avant l'émission d'une offre à commandes. Si l'offrant est une coentreprise, il doit fournir au responsable de l'offre à commandes l'annexe intitulée « Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation » dûment remplie pour chaque membre de la coentreprise.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES